

۲۹۳۹۴۲

تثاگرد ته کلاس

نویسنده: آنجالی.ق. رؤف
مترجم: شهره نور صالحی



سرشناسه: رئوف، اونجلی کیو. Rauf, Onjali Q
عنوان و نام پدیدآور: شاگرد ته کلاس / نویسنده آنجالی.ق. رئوف؛ تصویرگر
پیپا کورنیک؛ مترجم شهره نورصالحی.
مشخصات نشر: تهران: پیدایش، ۱۳۹۸. مشخصات ظاهری: ۲۷۸ ص.
فروست: رمان‌هایی که باید خواند
شابک: ۶-۳۳-۰۳۳-۲۴۴-۶۲۲-۹۷۸ شابک دوره: ۵-۲۶۴-۲۹۶-۰۰-۶۷۸-۹۷۸
وضعیت فهرست‌نویسی: فیپا
یادداشت: عنوان اصلی: The boy at the back of the class
موضوع: داستان‌های انگلیسی -- قرن ۲۱ م
موضوع: English stories -- 20 th century
شناسه افزوده: کورنیک، پیپا، تصویرگر Curnick, Pippa
شناسه افزوده: نورصالحی، شهره، ۱۳۲۹ - مترجم
رده‌بندی کنگره: PZ ۷/۱
رده‌بندی دیویی: ۸۲۳/۹۱۴ [ج]
شابک کتابشناسی ملی: ۶۰۸۵۵۸۱



نشر پیدایش

شاگرد ته کلاس

زیر نظر شورای فرهنگ‌های
مدیر هنری: مهران زمانی
نویسنده: آنجالی.ق. رئوف
مترجم: شهره نورصالحی
ویرایش: گروه فرهنگی انتشارات پیدایش

امور فنی کتاب: مؤسسه‌ی انتشارات پیدایش

چاپ اول: ۱۳۹۹

تعداد: ۱۰۰۰ نسخه

لیتوگرافی: سیب

چاپ: چارگل

شابک: ۶-۳۳-۰۳۳-۲۴۴-۶۲۲-۹۷۸

شابک دوره: ۵-۲۶۴-۲۹۶-۰۰-۶۷۸-۹۷۸

سایت ناشر: www.peydayesh.shop

پیام‌نگار: info@peydayesh.com

خ. انقلاب، خ. فخر رازی، خ. شهدای ژاندارمری غربی، پلاک ۸۶ - تلفن: ۶۶۹۷۰۲۷۰

کلیه‌ی حقوق برای ناشر محفوظ است.

قیمت: ۵۵۰۰۰ تومان



FSC C019063 PEFC C05-33-134

Paper from well managed forests
and controlled sources

کاغذ این کتاب از جنگل‌ها و منابع
کاملاً مدیریت شده است.

تقدیم به ریحان، نوزاد اردوگاه کاله، و میلیون‌ها

کودک پناهنده در سرتاسر جهان

که به خانه‌ای امن نیاز دارند

چند کلمه از زبان نویسنده

معنی پناهنده:

کلمه‌ی "پناهنده" معنی خاصی دارد و با "مهاجر" هم‌معنی نیست.

مهاجر کسی است که به میل خودش به کشور دیگری کوچ می‌کند تا در آنجا شغل دیگری پیدا کند، آب و هوای بهتری داشته باشد، یا نزدیک کسانی که دوستش دارد زندگی کند. برخلاف مهاجر، پناهنده مجبور می‌شود کشورش را بگذارد و برود - برای فرار از جنگ یا ظلم و زور، یا بلاهای طبیعی - یک پناهنده اگر در کشورش بماند، با شرایط فوق‌العاده سختی روبه‌رو خواهد شد و حتی ممکن است جانش به خطر بیفتد. طبق قوانین بین‌المللی، ترک کردن کشور خود و رفتن به یک کشور دیگر برای رسیدن به امنیت جانی، یک عمل قانونی است.

هیچ می‌دانید در حال حاضر بیشتر از ۶۵ میلیون پناهنده تلاش می‌کنند که از جنگ، از فاجعه‌های محیط زیستی که آدم‌ها به وجود آورده‌اند، از فقر اقتصادی، یا آزار و اذیت‌های سیاسی فرار کنند؟

پرا این کتاب را نوشتم.

من تا سپتامبر ۲۰۱۵ هیچ‌وقت به طور جدی به معنی "بحران پناه‌ندگی" فکر نکرده بودم. با اینکه این مسئله جزئی از اخبار روز بود، برایم حکم یک بحران نامرئی را داشت - یعنی چیزی که در کشورهای دور و برای آدم‌هایی اتفاق می‌افتاد که تقریباً هیچ خبری در موردشان نمی‌دانستم. اما صبح روز دوم سپتامبر ۲۰۱۵ هم‌هیز عوض شد، نه فقط برای من، برای هزاران نفر در سرتاسر دنیا. بحران آن روز تقریباً تک‌تک روزنامه‌های کروی زمین عکس و سرگذشت پسر سه ساله‌ای به اسم آلن کردی را که ضمن عبور از دریای مدیترانه غرق شده بود، چاپ کردند.

این ماجرا مرا به فکر انداخت که چرا تا به حال برای کسانی که به این آدم‌ها کاری نکرده‌ام؟ امروز چه کمکی می‌توانم به پناهنده‌ها بکنم؟

با آژانس‌هایی که برای نجات جان پناهنده‌ها تلاش می‌کردند شروع به همکاری کردم و تامی توانستم برای شان پول جمع کردم. بعد از مدتی تصمیم گرفتم شخصاً به نزدیک‌ترین

اردوگاه‌های پناهنده‌ها سر بزخم و هروقت می‌توانستم، به اردوگاه کاله در شمال فرانسه می‌رفتم و بچه‌هایی را می‌دیدم که در جنگل، در چادرهای پاره، زمین‌های گل‌آلود و آلودگی‌های سر هم بندی شده زندگی می‌کردند و برایم عجیب بود که بعد از تحمل خشونت‌ها و بلاهای وحشتناک، هنوز هم ظرفیت خندیدن و لذت بردن را داشتند.

از این همه‌ی آن صورت‌های زیبا، این کتاب را به ریحان "زادگاه" تقدیم کرده‌ام: نوزادی که فقط چند هفته از عمرش می‌گذشت و مادر حامله‌اش هزاران کیلومتر راه را تا آن اردوگاه آمده بود. بعد از آنکه اردوگاه کاله رسماً تخریب شد، ریحان و مادرش ناپدید شدند. من هنوز امیدوارم که آن خانواده صحیح و سالم وارد بریتانیا شده باشد.

در عین حال، هزاران قلب مهربانی که به پناهنده‌ها کمک می‌کنند تا نه فقط زنده بمانند بلکه به جاهای امنی دسترسی پیدا کنند که بتوانند روی آنها اسم "خانواده" بگذارند، یاد آلتن کردی و ریحان را زنده نگه می‌دارند.